

# Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

5 ЯНВАРЯ ЧЕТВЕРГ № 4 (1014) 1995 год  
В розницу — свободная цена

## СЕССИЯ НАВОЙЙСКОГО ОБЛАСТНОГО СОВЕТА



НА СНИМКАХ: во время выступления Президента республики Ислама Каримова на сессии. Фото А. ИЛЬЯСОВА. (Фотохроника УзА).

4 января состоялась первая сессия Навоййского областного Совета народных депутатов. На ней выступил Президент Ислам Каримов.

Президент, прежде всего, остановился на недавних выборах, проведенных впервые в республике на демократической и многопартийной основе. Затем глава нашего государства, подчеркнув важное место Навоййской области в экон

омике страны, выразил благодарность ее населению за самоотверженную и плодотворную работу в условиях переходного периода.

Вместе с тем он отметил, что положение дел по обеспечению населения области природным газом и питьевой водой, производству сельхозпродукции, развитию животноводства, выполнению указов и постановлений, направленных на расширение проводимых в народном хозяйстве ре

форм, не отвечает требованиям времени. Более того, неудовлетворительно ведется работа по направлению людей для трудоустройства в сферах промышленности и обслуживания, созданию дополнительных рабочих мест, оказанию населению материальной помощи для индивидуального жилищного строительства.

На сессии был рассмотрен организационный вопрос. По рекомендации Пре

зидента республики хокимом Навоййской области утвержден Хаёт Гаффоров, работавший директором 5-го рудного управления Навоййского горно-металлургического комбината. В работе сессии принял участие исполняющий обязанности Председателя Верховного Совета республики Э. Халилов, первый заместитель премьер-министра И. Джурабеков, государственный советник Президента Т. Алимов. (УзА).

## ТАШКЕНТ СТАНЕТ БОЛЕЕ БЛАГОУСТРОЕННЫМ

В Ташкенте 2 января состоялось заседание комиссии по координации и контролю за ходом реконструкции и застройки в старгородской части столицы нашей страны. В нем приняли участие руководители министерств и ведомств, государственных корпораций и концернов, ассоциаций и объединений, проектных институтов и других организаций, заместители хокима Ташкента, а также хокимы районов города.

Вел заседание первый заместитель премьер-министра республики, председатель этой комиссии И. Джурабеков.

Были заслушаны информация хокима города Ташкента К. Туляганова и руководителей соответствующих организаций о ходе выполнения постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан «О реконструкции и застройке старгородской части города Ташкента».

Отмечено, что в соответствии с этим постановлением в столице началась большая под

готовительная работа, в частности, сделаны определенные шаги по проектированию реконструкции и застройки улиц. Сейчас уже полностью готова и выданы заказчиком проекты по улицам Сагбан, Карсарайская, Фараби, Чимбайская, Бобождонова. Особо подчеркивалось, что необходимо эти улицы обеспечить современными инженерными коммуникациями, высокими темпами вести намеченные работы по реконструкции, осуществлять на площадях, освобождающихся от старых застроек, строительство домов в два-три этажа, торговых и махалинских центров. Еще раз было обращено внимание на необходимость строительства нового жилья для тех людей, чьи дома попадают под снос.

На заседании состоялся обстоятельный обмен мнениями и по другим вопросам благоустройства Ташкента.

В заседании приняли участие заместители премьер-министра республики Р. Юнусов и Б. Хамидов. (УзА).

## Новости планеты

### ЭКСПРЕСС-ТЕЛЕТАЙП ДИПЛОМАТИЧЕСКИЕ ИНИЦИАТИВЫ

Франция и Германия считают, что Организация европейской безопасности и сотрудничества может сыграть определенную роль в прекращении чеченского конфликта.

В Париже представитель министерства иностранных дел Франции сказал, что его правительство рассматривает возможные дипломатические инициативы по разрешению чеченского кризиса.

В Бонне министр иностранных дел Германии Клаус Кинкель предложил, чтобы наблюдателям из Организации европейской безопасности и сотрудничества было разрешено конструктивно содействовать урегулированию чеченского конфликта. В то же время Кинкель признал, однако, что война в Чечне является внутренним российским конфликтом. Клаус Кинкель указал, что германские благотворительные агентства организуют программы гуманитарной помощи народу Чечни.

### СОГЛАШЕНИЕ О ПЕРЕМИРИИ

Боснийские хорваты присоединились к соглашению о четырехмесячном перемирии в Боснии и Герцеговине, которое ранее уже подписали боснийские мусульмане и сербы. Как сказали представители Организации Объединенных Наций, лидер боснийских хорватов Крисимир Зубак подписал соглашение после встречи с командующим миротворческими силами ООН генералом Майклом Роузом. Их встреча состоялась в Мостаре на юго-западе Боснии и Герцеговины.

### БЕЖЕНЦЫ ИЛИ БЕГЛЕЦЫ?

Организация Объединенных Наций поддерживает меры, принимаемые австралийским правительством с целью сдержать волну беженцев, направляющихся в Австралию на лодках из Китая. ООН считает, что эти беженцы не имеют законных оснований на политическое убежище в Австралии. Представитель Верховного комиссара ООН по делам беженцев сказал, что вынужденные бежавшие в 1979 году со своей родины в Китай, а ныне обращающиеся за политическим убежищем в Австралию, не могут заявлять, что бегут от преследований. По словам сотрудника ООН, в 1979 году во время вьетнамско-китайской пограничной войны Китай принял к себе 370 тысяч вьетнамских беженцев и очень хорошо с ними обращался.

### ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ ВОЗВРАЩАЕТСЯ НА ЗЕМЛЮ

Германия объявила о прекращении своей операции по доставке гуманитарной помощи по воздуху в Руанду. Как пояснили германские дипломаты, ООН поставила Германию в известность о том, что у нее нет потребности в чрезвычайной дорожной доставке гуманитарных грузов по воздуху, так как теперь открыты пути доставки по земле.

За последние шесть месяцев германские самолеты совершили 250 рейсов, доставив почти 4 тысячи тонн груза гуманитарной помощи в Руанду.

### В СОМАЛИ ПО-ПРЕЖНЕМУ СТРЕЛЯЮТ

Не менее пяти сомалийцев убито и свыше 100 ранено за три дня тяжелых боев между враждующими формированиями в южном районе сомалийской столицы Могадишо. Боевики, вооруженные минометами, гранатами и автоматами, сражаются за контроль над этим стратегически важным районом города.

### АМЕРИКА БРОСАЕТ КУРИТЬ

Согласно правительственному отчету США, число курящих среди взрослого населения США в 1994 году по сравнению с 1993 годом сократилось на 25 процентов. Вопрос, проведенный в 1994 году американским центром по контролю за заболеваниями и профилактике, охватил около 21 тысячи человек. Он показал, что 70 процентов взрослых, которые еще курят, решили полностью отказаться от этой вредной привычки в скором будущем.

### ПРОБЛЕМЫ ВЕГЕТАРИАНЦЕВ

200 тысячам шведских вегетарианцев все труднее становится избегать продуктов, содержащих животные жиры. Практически во всех пищевых продуктах имеются добавки свиного или говяжьего жира. К тому же со вступлением Швеции в Европейский союз исчезнут и требования информировать о содержимом продукта, так что покупателям хлеба, например, не будет известно, пекли ли его на маргарине, в который входят не только растительные, но и животные жиры.

### НОВОСТИ СПОРТА

Лучшим спортсменом года в мире по итогам опроса, который проводился среди обозревателей информационных агентств всех континентов, стал трехкратный олимпийский чемпион из Норвегии конькобежец Йохан-Олаф Кос. Он набрал наибольшее количество голосов, второе место у бразильского футболиста Ромарио, а третьим призером стал победитель автогонок в классе «Формула-1» Михаэль Шумахер из Германии.

Политик Малайзии арестовал двух футболистов, обвиняемых в том, что они принимали взятки, чтобы помешать на исход матчей в профессиональной лиге своей страны. Эти два футболиста играли 17 декабря в финальном кубковом матче против Сингапура. Более 50 бывших и нынешних футболистов Малайзии обвиняются во втянутости.

Лучшим спортсменом года в Литве по опросу читателей газеты «Спорт Литва» стал баскетболист этой страны и мирового «Реала» Арнисас Сабонис. Этого почетного звания он удостоился уже в четвертый раз, причем после семилетнего перерыва.

Немецкая теннисистка Биргит Беккер требует 10 миллионов долларов за участие в пяти турнирах Кубка Дэвиса, что вызвало возмущение его болельщиков в Германии.

Тайвань выставил кандидатуру своего южного города Гаюэнь для проведения Азиатских игр в 2002 году. Олимпийский комитет Тайваня намерен подать официальный запрос на проведение игр. Спорником этого южного порта был крупнейший город Тайваня Тайбэй.

Американская радиотелевизионная корпорация Си-би-эс обеспечила себе права на трансляцию баскетбольных матчей студенческих команд до 2002 года. Стоимость контракта 1 миллиард 725 миллионов долларов — это больше, чем права на показ даже американского футбола. Надо сказать, что профессиональный баскетбол Соединенных Штатов Америки черпает свои ресурсы из баскетбола студенческого.

Американские баскетболисты продолжают голосовать за игроков, которые будут участвовать во встрече «Восток-Запад» между Востоком и Западом 12 февраля в Фениксе (США). Среди фаворитов в восточной группе больше всех голосов набрал Грант Хилл, который первый год играет за профессиональный клуб «Детройт Пистонс». За него уже отдано 84 тысячи голосов. На втором месте следует по числу голосов (55 тысяч) его товарищ по команде защитник Джо Думарс.

По сообщениям международных информационных агентств. Подготовил В. ХАТАМОВ.

## АВИАБИЛЕТЫ -- ЗА СУМЫ

Разъяснение по актуальному вопросу дает заместитель председателя правления Центрального банка Республики Узбекистан Махмуджон Ахматович АСКАРОВ:

-- в Центральный банк из различных инстанций поступают просьбы о разъяснении правомерности действий отдельных касс Национальной компании «Узбекистон хаво йуллари», отказывающихся реализовывать авиабилеты гражданам республики за национальную валюту.

Прежде чем ответить на этот вопрос, кратко прокомментирую, с чего начинается и к чему стремится в своей денежно-кредитной политике Центральный банк.

После введения национальной валюты с 1 июля 1994 года правительство приняло ряд постановлений, обеспечивающих стабилизацию и укрепление денежной единицы. Принимаются меры по увеличению ресурсов

для внутренней конвертации сума, а также развитию валютного рынка, расширению операций на Узбекской республиканской межбанковской валютной бирже.

Принимаемые меры позволяют за короткий промежуток времени добиться частичной внутренней конвертации сума. Более 50 компаний, зарубежных фирм, предприятий и организаций, завозящих товары на потребительский рынок Узбекистана, получили специальное право — патент Центрального банка на проведение конвертации (обмена) выручки в национальной валюте на доллары США. В октябре в республике началась полномасштабная реализация товаров населению за денежные знаки национальной валюты, что повлекло укрепление ее поку

пательной способности, создало узбекистанцам условия для приобретения за суммы высококачественных товаров зарубежного производства.

В числе организаций, одной из первых получивших патент Центрального банка, и Национальная компания «Узбекистон хаво йуллари». К сожалению, руководство компании по-прежнему отреагировало на постановление правительства, предусматривающее с 15 октября 1994 года все платежи и расчеты на территории республики производить только в национальной валюте -- суммах. Оно издало ведомственный приказ, обязывающий персонал комплекса по бронированию и продаже авиабилетов (гражданам Узбекистана) и нерезидентам (иностранцам гражданам).

Пресс-служба Центрального банка.

после предоставления в кассу справки (сертификата) уполномоченных банков о слаче в обменные пункты иностранной валюты.

В результате недавней встречи руководства Центрального банка и авиакомпания «Узбекистон хаво йуллари», а также ответственных работников комплекса по бронированию и реализации авиабилетов ведомственный приказ, противоречащий нормативным документам по совершению валютных операций, отменен.

Национальному банку внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан, где обслуживается валютный счет компании «Узбекистон хаво йуллари», поручено совместно разработать технический порядок по конвертации выручки в национальной валюте от реализации авиабилетов резидентам (гражданам Узбекистана) и нерезидентам (иностранцам гражданам).

Пресс-служба Центрального банка.

## ПРИРОДНЫЙ ГАЗ БУДЕТ ЧИЩЕ

Новогоднюю вахту успешно завершили строители крупного блока по очистке газа на Мубарекском газоперерабатывающем заводе. Этот блок, ставший четырнадцатым цехом предприятия, рассчитан на очистку от ненужных примесей до двух миллиардов кубических метров газа.

НА СНИМКАХ: пульт управления блоком; операторы Степан Трахтчук и Умид Ибрагимов; начальник блока Мунир Кансанов и начальник производства завода Уктам Умаров.

Фото Ш. ШАРАПОВА. (Фотохроника УзА).



## НА ВАЛЮТНОЙ БИРЖЕ УЗБЕКИСТАНА

На торгах Узбекской республиканской валютной биржи, состоявшихся 4 января 1995 года, приняли участие 13 банков Республики Узбекистан, имеющих право совершать операции в иностранной валюте.

Объем продаж составил 10,3 млн. долларов США. Курс зафиксирован на уровне: 1 доллар США -- 25,00 сума.

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 5 января 1995 года следующие курсы иностранных валют к суму для учета и таможенных платежей \*)

1 австралийский доллар	19,25
1 австралийский шиллинг	2,28
1 английский фунт стерлингов	39,00
10 бельгийских франков	7,80
1 голландский гульден	14,31
10 греческих драхм	1,04
1 датская крона	4,08
1 доллар США	25,00
1 египетский фунт	7,36
1 ирландский фунт	38,49
1 исландская крона	0,37
10 италийских песет	1,89
100 италийских лир	1,54
1 канадский доллар	17,80
1 кубинский ливир	83,47
100 японских фунтов	1,52
1 немецкая марка	16,02
1 норвежская крона	3,67

10 португальских эскудо	1,56
1 сингапурский доллар	17,20
1000 турецких лир	0,63
1 финляндская марка	5,25
1 французский франк	4,65
1 швейцарская франка	3,35
1 швейцарский франк (ЭКЮ)	18,99
10 японских иен	30,49
1000 российских рублей	7,04
1 эстонская крона	2,02
1000 украинских карбованцев	0,24
1 латвийский лат	45,29
1 литовский лит	6,25
1 казахский тенге	0,46
1 молдавский лей	5,86
1000 белорусских рублей	2,36

\*) Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать указанные валюты по данному курсу.

С 5 января 1995 года Центральный банк Республики Узбекистан установил следующий коммерческий курс наличного доллара США для использования в специализированных обменных пунктах: -- курс покупки: 1 доллар США -- 25 сумов; -- курс продажи: 1 доллар США -- 25 сумов. При проходе иностранной валюты применяется комиссионное вознаграждение в суммах.

## Размышления после выборов

## НОВЫЙ ЭТАП РАЗВИТИЯ

Республика вступает в новый этап развития, когда особо важное значение приобретают практические дела по претворению в жизнь программ обновления общества на базе Основного Закона. Граждане Узбекистана большие надежды и ожидания связывают с законодательным органом -- первым парламентом республики, избранным в условиях независимости. Многие будут зависеть от того, насколько глубоко наши парламентарии осознают свою ответственность и историческую миссию перед народом и насколько эффективно смогут они осуществлять Президенту в осуществлении его генеральной линии по укреплению независимости государства.

Выборы в Олий Мажлис и местные органы власти показали, что демократические преобразования в нашем обществе находятся в процессе развития и совершенствования. Впервые в

истории нашей страны выборы в высший представительный орган прошли на многопартийной основе, и это, несомненно, шаг вперед по сравнению с предыдущими политическими кампаниями такого масштаба. Наше общество, преодолевая трудности, неотвратимо движется по пути создания демократического, правового государства.

Не бывает короткого и легкого пути к демократии. Это длительный процесс, и одна из его особенностей -- соответствие соответствующего менталитета в национальном масштабе. Внимательный наблюдатель не мог не заметить, что избирательная кампания прошла под знаком строгого соблюдения положений нашей Конституции. Именно благодаря подлинно независимого государства в сложной и противоречивой обстановке. Поэтому избирателям было далеко не безразлично, в чьих руках окажется законодательная власть и в значительной степени дальнейшая судьба программы коренного обновления страны.

Конституция -- наше историческое завоевание. Все, к

чему стремился наше общество, зафиксировано в ней. На ее базе строится правовое демократическое государство, осуществляются коренные социальные и экономические преобразования. Этот документ сегодня является общенациональной платформой, призванной объединить народ Узбекистана на пути к единой цели. Дела и устремления каждого политического деятеля, партии и общественных организаций измеряются прежде всего приверженностью политике Основного Закона.

Конституция и разработанная Президентом Исламом Каримовым концепция построения качественно нового общества являются программой действий на пути создания подлинно независимого государства в сложной и противоречивой обстановке. Поэтому избирателям было далеко не безразлично, в чьих руках окажется законодательная власть и в значительной степени дальнейшая судьба программы коренного обновления страны.

В этой связи хотел бы заметить, что демократичность парламента в конечном счете определяется не наличием в нем представителей всех сословий, а наличием деятелей, способных быть выразителями их интересов на основе Конституции.

Наш Основной Закон отражает исторические чаяния людей, сложившееся общественное сознание, это -- продукт мысли и творчества народа. В нем нашли воплощение сформировавшиеся в течение столетий национальные мышление, непреодолимые духовные ценности народа. Поэтому наша Конституция отражает приверженность общечеловеческим идеалам и ценностям, служит утверждению мира и согласия, свободы, братской дружбы всех народов и наций.

Прошедшие выборы продемонстрировали полную поддержку избирателями Конституции и воплощенной в ней идеологии независимости.

Б. АБДУРАЗАКОВ.

Анализируя итоги года

Ориентиры движения преобразований в Узбекистане преобладающих в целом идентичных векторов развития основных мировых тенденций.

В 1992-1993 годах были созданы основополагающие институты независимой государственности, Узбекистан стал равноправным партнером в мировом сообществе.

МЫ ИДЕМ К РЫНКУ

акционизирующего фондового рынка, механизм которого позволяет владельцу акций в любой момент по своему усмотрению распорядиться ими.

В современной экономике развитых стран выделяются как бы три структурных яруса, основанных на модификациях форм собственности.

Частная собственность, по-прежнему, основополагающий институт современной экономики.

Когда речь идет о частной собственности на фабрику, завод, землю, о левых акционерных формах собственности, необходимо не только развитое рыночное законодательство, но и наличие соответствующей инфраструктуры.

Приватизация крупных и средних предприятий промышленности проводится в основном через корпоративную форму собственности.

государством, часть переходит смежникам, партнерам и иностранным инвесторам, а часть реализуется на открытом рынке всем желающим.

увеличении доли акций, находящихся в междофирменном владении, а также необходимостью широкого развития интеграционных экономических связей за счет выделения пакетов акций партнерам и смежникам в стране и за рубежом.

Во всем мире основной питательной средой рынка, подлинно конкурентных отношений является широкое развитие малого и среднего бизнеса, являющегося активным противником тенденций монополизации экономики и в политическом, и в экономическом аспектах.

Немаловажную роль в создании благоприятной среды для развития предпринимательства и развития инвестиций играет твердость национальной валюты.

Активные дезинтеграционные процессы, массовый разрыв хозяйственных связей в рамках бывшего Союза обусловлены тем, что эти связи строились на базе государственной собственности, не всегда из чисто экономических соображений и поэтому большинство этих связей не являются достаточно эффективными.

По мере углубления экономических преобразований и формирования новых субъектов экономики и принципов отношений между ними существовавшие ранее связи модифицируются, завязываются новые, исходя из принципов экономической целесообразности.

Наряду с формированием новых субъектов хозяйствования необходимо создание оптимальной среды их существования, взаимовыгодной друг с другом, регулирование которой осуществляется не административными мерами, а формами рыночного управления экономикой со стороны государства через ры-

процессы международных связей, интеграции, хозяйственных отношений.

Были достигнуты межправительственные соглашения по созданию единого центральноазиатского рынка. Активно развивались двусторонние отношения в рамках СНГ, в частности, с Россией, Беларусью и Украиной.

При этом центр тяжести в развитии хозяйственных связей смещается с правительственного уровня на уровень непосредственных производителей, предпринимательских структур, что обуславливает высокую эффективность новых связей.

Обращают на себя внимание масштабы сотрудничества с ведущими мировыми фирмами в области транспорта, телекоммуникаций по созданию соответствующей современной инфраструктуры в Узбекистане, что свидетельствует о последовательном предпринимательском шаге по использованию выгодного географического положения Узбекистана, направленных на его превращение в будущем в крупный международный центр торговли и бизнеса.

Как следствие кардинальных преобразований, происшедших в республике в 1994 году, Всемирный банк и Международный валютный фонд дали весьма высокую оценку проводимым реформам, отметили их целенаправленный характер, последовательность и конструктивность осуществления.

Видно, ушедший год войдет в историю независимого Узбекистана как год полномасштабного формирования рыночных отношений, как Год Рынка, когда получила всеобщее признание и доказала свою эффективность локальная узбекистанская модель перехода к рынку, модель развития национальной экономики.

В. БАТУРОВ, Д. РУСТАМОВ. АИЦ «ТАХМА» при Бизнес-фонде.



И МЯСО, И ЗЕРНО

1.100 тонн говядины слати государству в минувшем году труженики животноводческого колхоза имени Хакима Шанона Кизрицкого района.

(слева направо) Давракул Талжас, бригадир Уктам Каракулов, Абдулло Кадыров, ветераны труда Ханмурад Курбанов, Гүлчи Худайназаров; на пшеничном поле.

Фото И. ХОДЖАЕВА. Фотохроника Узл.

Не терпит промедления СТЕПНЫЕ КАРАКУЛЕВОДЫ НУЖДАЮТСЯ В ПОМОЩИ

Кызылкумы... Здесь самое жаркое в Узбекистане лето и самые лютые холода зимой. Не зря климат тут приравнен к условиям Крайнего Севера.

В степи сильно природа, и человек силен, пока не расстроятся с ней. Всякое покушение на это единство и целостность пагубны. В последние годы меньше стало степей, больше - песчаных заносов.

Всем давно известно: люди живут не в веждомах и подраделениях, а в едином пространстве. Земля на всех одна, и тем, кто трудится на ней, надо создавать максимум условий. Плохо в Тамды и в Учкудуке с водой. Но организации, подающие воду, контролирующие работу скважин (их несколько), расположенные в разных точках поливной, в не степной территории, к тому же нет у них единой линии в отношении скотоводов. В те дни, когда я находился в Тамды, у чабанов ферм «Тогъзыбай», «Бозкелар» неслышно перестали с водой. Раис колхоза им. Балиманова Кожикалы Медетов в отчаянии звонил в область, возмущался, добиваясь торжества, чтобы отравить на фермы водовозки.

Крайне нужны газопровод и магистральная сеть по водоснабжению. Необходимо строить перерабатывающие цеха, чтобы не за тридевять земель отправлять добытые в поте лица шерсть и шкурки каракуля, а выпускать на основе сырья готовые изделия у себя. Но на это нужны деньги. Я их знаю много лет. Случалось и критиковать, и хвалить за дело. Это хоким района М. Сулейменов, его заместители и пришедшие к власти районные и хозяйственные руководители.

Девять лет у руля района М. Сулейменов. В общем и целом премилый человек, весьма воспитанный, мягкий собеседник. Но, скажем прямо, Тамды он не поднял. Одни кивки на дефицит того и прочего. Обидно было подчас и мне, журналисту, поднимающему раз проблемы сего -- за кикую цену, например, продавали те же каракулевые шкурки... Так и напрашивался вопрос: а чем занят зам. хокима, отряд специалистов РАПСА, ныне Агросервиса? Почему так сложилось, что начальство в районе, оживленно распределив, к примеру, уголь, шедро поставившись в порядке помощи Навоийским горно-металлургическим комбинатом, успокаивается, как бы уже решив топливную программу?

Одно за другим меняли в последние годы совхозных директоров. Чекарда в учете скота, приписки. Корень же зла остается в другом. В умиротворенности и самоуспокоенности районной власти. Иначе как понять, что в глубине людям ни побориться, ни постричься, ни сфотографироваться на документ, ни подремонтировать оулы? Нет элементарных услуг! Отгорючили власть от людей. Местная газета придерживается жаргонного тона. Реформа, как видно, завершалась тут сменной вывески. Этим вопросом озабочено и областное руководство, отправляя в различные инстанции письма, протоколы, другие документы. Нужна помощь республиканских органов.

К. БЕЛУГИНА, соб. корр. "Народного слова" по Навоийской области.

С точки зрения историка ЗЕМЛЯ И ЕЕ ХОЗЯЕВА

Указ Президента Республики Узбекистан И. Каримова «О повышении эффективности использования земель» знаменует начало качественно нового этапа в землепользовании и землевладении. Ведь без частной собственности невозможен переход к рыночной экономике.

В научном плане вопрос о частной собственности на землю отнюдь не так прост, как может показаться на первый взгляд неуклюжему человеку. -- на данную проблему каждая историческая эпоха накладывала свой неопорный отпечаток. Обратимся к фактам. Традиционно в Средней Азии весь комплекс земельных отношений регламентировался шариатом. Согласно ему, земля изначально являлась собственностью государства в лице ханов и эмиров. Поэтому основную массу земель составляли так называемые амляковые (государственные) земли.

В поздние средневековые, в ходе эволюции аграрных отношений, часть амляковых земель правителями стала передаваться приближенным на правах условного землевладения и землепользования (танхо). Однако с течением времени танхо приобрело тенденцию к превращению земли в полную собственность, которую владельцы могли продать, передать по наследству и т.д., то есть земля превратилась в предмет купли-продажи. Этот тип земельной собственности известен под названием мулк (мильк).

Третий вид -- это вакфиные (благотворительные) земли. Как правило, они были собственностью религиозных учреждений. После Октябрьской революции на основе аграрной политики туркестанских властей, как и в целом по стране, был положен декрет «О земле» и «Основной Закон о социализации земли». Для понимания этой политики особо важен последний документ. В нем содержится положение о том, что всякая собственность на землю, недр, воду, леса и животные силы природы в пределах Российской Советской Федеративной Республики отменяется навсегда, а права распоряжаться всем этим предоставляются в зависимости от их зна-

П. КИМ, доктор исторических наук. М. ХАСАНОВ, доктор исторических наук.

Указ и его исполнение СКОТОВОДСТВО НА... ХЛЕБНОЙ НИВЕ

Рейдовые проверки для предотвращения погравов пасторов сельхозкультуры провели работники Управления внутренних дел Наманганской области. И, как показали результаты, сделано это было не зря. Причем, как отметил старший инспектор отдела профилактики преступности областного УВД, капитан милиции Муроджон Нукоров, среди лиц, допущивших такого рода нарушения, немало тех, кто по долгу службы обязан предотвращать подобные явления.

Так, житель кишлака Зардор Янгиураганского района Убайдулла У., работавший сторожем на пельвом стане колхоза «Исковат», посылал вполне нормальным, что для прилегающих к пельвому стану 40 сотках посевов зерновых пастись пять голов крупного рогатого скота.

На зерновое поле колхоза «Ханнаб» Наманганского района руководителем частной фирмы

«Илхом» Болорон И. пригнал 9 баранов и 13 коров. В результате хозяйства нанесен ущерб почти на тысячу сумов. Такой же материальный ущерб нанесен и касансайскому колхозу имени Худайбердыева, пшеничное поле которого трое рабочих наманганского колхоза «Самракан» посетили самым неподходящим местом для выпаса привалдвигавшего им скота. И ущерб был бы больше, если бы не подоспели проверки.

Решили разнообразить рацион своих коров, лошадей и два чабана из пельского колхоза «Чайка» и минбулагского колхоза «Узгирин». Первый из них -- Абдуллаев Х. -- пас на зерновом поле хозяйства десять коров. Животные были с хорошим аппетитом -- быстро обглодали пшеницу и нанесли вместе со своим хозяйном ущерб почти на восемь тысяч сумов. Второй -- Джурас А. -- для выпаса целого табуна лошадей облюбовал три гектара, засеянных пшеницей. Согласно статье 182 Уголовного кодекса Республики

Узбекистан по этим фактам погравы пасторов возбуждены уголовные дела, ведется следствие.

Всего же со времени выхода Указа Президента Республики Узбекистан от 21 ноября 1994 года «Об усилении борьбы с погравом пасторов» только по Наманганской области привлечено к ответственности 575 человек, обидан сумма выплченных ими штрафов превысила 22 тысячи сумов. И все же возникает вопрос: почему для выявления нарушений необходимо отменять работничком органов внутренних дел, куда смотрят руководители хозяйства, сами земледельцы, аложившие свой труд в надежде получить хороший урожай и заработок? Может быть, еще не до конца доведена требованиа закона, урзав Президентом, что, впрочем, не освобождает от ответственности. И продолжает так: вот скотоводство на хлебной ниве.

П. ХОДЖАЕВА, корр. Узл.

Advertisement for UzPGS (Uzitalmotor) featuring a tractor and text: 'Совместное узбекско-итальянское акционерное общество "Узиталмотор"'. It lists various tractor models and engine specifications, and provides contact information for sales and service.

Advertisement for 'UZAVTOSOZLASH' (UZAVTOSOLASH) featuring a car and text: 'Занески гашки к автомобилар ГАЗ-24, ЗИЛ-130, ГАЗ-53, ГАЗ-51, КамАЗ, ЯМЗ-236/238, МАЗ-500, КраЗ-214, "ИКАРУС"'. It lists various car models and parts, and provides contact information for the company.

Наше наследие

В октябре 1996 года Узбекистан отметит 660-летие со дня рождения Амира Темура. Интерес к выдающемуся государственному деятелю и полководцу, внесшему большой вклад в экономическое, политическое и духовное развитие народов Центральной Азии...

звания Аль-Фароби, Бабура, Н. Макиавелли, Монтескье, Т. Джефферсона и других выдающихся деятелей легли в основу принятых в последующие века документов о формах государственности...

Наиболее известны из них «Государь» Макиавелли и «Уложения» Амира Темура. И к тому, и к другому свободный доступ получить лишь недавно. И нынешний интерес к этим книгам вполне оправдан.

Интерес к историческим личностям, в частности, к жизни и государственной деятельности Амира Темура растет. Учитывая это, редакция решила опубликовать серию бесед об «Уложениях» Темура...

История свидетельствует: человечество всегда нуждалось в правилах поведения, сосуществования, сотрудничества. И человеческий гений создавал такие уставы. Вспомним законы Хаммурапи, созданные четыре тысячи лет тому назад.

Известно, что Амир Темура был основателем великого государства, выдающимся полководцем, организатором и покровителем науки. Президент Ислам Каримов говорил: «Устройство государства Амира Темура, его мастерство полководца, военная стратегия на протяжении многих веков служили образцом для народов Востока и Запада...»

МОГУЩЕСТВО НЕ В СИЛЕ, А В СПРАВЕДЛИВОСТИ ТАКОВ ОДИН ИЗ ОСНОВНЫХ ВЫВОДОВ «УЛОЖЕНИЙ» АМИРА ТЕМУРА

ликом предке. В XVI в. Б. Миганелли, затем П. Периндунус описывают государственную и военную деятельность Темура. В XVIII в. появляются по крайней мере три крупные монографии и в XIX в. -- еще три книги французских ученых.

В последнюю четверть XIX и начале XX столетия Темура был исключительно популярным во многих частях света. Молва о нем ходила повсюду. Его жизнь и деятельность интересовались короли и дипломаты, военачальники и ученые.

Свидетельствами сказанного являются книги Г. де Клавико «Путешествие во дворец Темура в Самарканде», Ибн Арабшаха «История Амира Темура», Иоганна Шульцбергера «Воспоминания», Ш. Али Язди «Зафарнаме», написанные в начале XV в. Итальянец П. Браччолони описал в трактате Темура. В опубликованной в 1542 г. книге П. Мехиа был собран богатейший материал о нашем ве-

стенах Англи, многие десятилетия. Английский историк XVIII в. написал оперу «Тамерлан». В чем причина столь пристального, неослабевавшего внимания мировой общественности к личности Амира Темура?

Известно, что Темура играл огромную роль в освоении Могольской империи и в объединении разрозненных княжеств в единое централизованное государство. В завоевании многих сопредельных стран, в укреплении ислама, в налаживании экономики, торговли, в установлении дружественных отношений с другими государствами, в частности, Западной Европы.

Богатый жизненный опыт Темура, его государственная мудрость получили свое отражение в

ряде трактатов и прежде всего в труде произведении «Я -- властелин Темура». В нем содержится обширный материал из жизни и деятельности Амира Темура. Причем он не просто описывает те или иные события, а большей частью делает из них определенные выводы, умозаключения.

Известный историк Б. Ахмедов свидетельствует о том, что эта работа Темура, в 1637 г. уже переведенная на фарси, в календарическом исполнении была подарена потомку Бабура Шахджанду -- правителю Индии. Заметим, что рукопись была озаглавлена как «Уложения Темура».

Спустя еще несколько десятилетий чигатайская рукопись Темура попадает в Англию, в Оксфордский университет. И лишь в 1837 г. была переведена с некоторыми сокращениями на английский язык и впервые опубликована в виде книги. При переводе и издании организаторы этого предприятия отобразили главным образом высказывания Темура по управлению империей и органи-

зации походов в соседние страны, а другие описания сильно сократили или просто опустили. Публикация вышла под названием «Уложения Темура».

«Уложения» на староузбекском на протяжении многих десятилетий переписывались знаменитыми писателями и хранились в личных библиотеках многих ханов и эмиров Средней Азии. Они впервые были изданы в виде книги на языке оригинала лишь 160 лет тому назад -- в 1835 г.

Примечательна история публикации произведения на русском языке. «Уложения Темура» были переведены с французского на русский группой учителей и ученых Ташкентской гимназии и в 1892 г. опубликованы в журнале «Православный собеседник» Николаем Остроумовым.

Интерес к творению Темура настолько был велик, что через два года оно было издано отдельной книгой. «Уложения» выдержали еще несколько изданий на русском языке. Их последняя публикация была осуществлена в 1992 г. издательством «Чулпон».

Еще один аспект проблемы. Выше говорилось о том, что «Уложения» являются скорее всего извлечением из обстоятельной рукописи. Видимо, другая часть жизнеописания была выделена как автобиография Темура. Она с читателями в свое время (возможно, в XVI в.) была переведена на фарси, а оригинал считался потерянным. Поэтому в 1835 г. она была заново переведена на узбекский язык. Рукопись этого нового перевода в 1894 г. Нил Лихачев перевел на русский язык, а Н. П. Остроумов издал ее в Ташкенте под названием «Автобиография Тамерлана».

В плане сказанного следует вывод о том, что создание «Уложений Темура» является естественным явлением и интерес к ним мировой общественности вполне объяснимым. Читая и перечитывая «Уложения», убеждаемся в том, что Амир Темура хорошо себе представлял суть развития человеческого общества, его объективные законы и механизмы взаимодействия этих законов. В чем такое понимание проявляется? Об этом в последующих беседах.

Заглянем в завтра

ТЕСТ НА СЛУЖБЕ ЗДОРОВЬЯ

Как определить уровень физического развития молодежи? Как высчитать, достигли ли учащиеся высокого уровня физической крепости или нет? Принципиальное обоснование ответов на эти вопросы еще более 1000 лет тому назад дал великий Абу Али Ибн Сино, который рекомендовал заниматься физическими упражнениями физическому человеку. Он получал данные о своем физическом развитии и на этой основе организовывал дальнейшее воспитание физических качеств.

Общественная подготовка населения на основании тестов, особенно школьников. Деятели этой кампании, которую поддерживают и помогают проводить около 200 спортивных организаций, -- «Америка! Провесь себя!».

Личные программы физического совершенствования должны носить системный характер, т. е. наряду с объемом физических нагрузок предусматривать оптимальную структуру режима дня, питания, воспитания, умения управлять своими чувствами и желаниями и воздержания от вредных привычек.

Новый шаг в этом направлении был сделан 130 лет тому назад англичанином Дж. Финнером, который в 1864 г. вел для проверки знаний учащихся тесты в области физической культуры и спорта, которые представляют собой стандартизированные нормы, выполнение которых позволяет измерить личностные характеристики физического развития человека, а также его знания, умения и навыки в этой сфере жизнедеятельности.

В Республике Узбекистан после обретения государственного суверенитета разработана четкая программа физического воспитания подрастающего поколения. Она воплощена в Законе «О физической культуре и спорте» в государственной программе «Союз молодых ученых». Среди них новые программы по физвоспитанию для учащихся I -- IX классов, которые разработали министерства народного и высшего образования. Они -- первая попытка включения в учебные занятия по физвоспитанию национально-традиционных форм в сочетании с достижениями мировой практики. В них на основе дифференцированного подхода изложены учебные нормативы по освоению навыков, знаний и умений, развитию двигательных качеств.

Итого тестирования могут использоваться и для определения уровня физического развития подрастающего поколения в различных районах области. Сравнительный анализ позволит выявить состояние работы по физическому воспитанию детей, подростков и молодежи, а на этой основе создать научно обоснованную программу укрепления их здоровья.

Тестовую проверку физических качеств школьников, школьников и студентов предполагается проводить 4 раза в течение учебного года по достаточно простой методике в обычном учебном режиме. Информативный материал, полученный в ходе тестирования, должен быть проанализирован преподавателем, медперсоналом и стать предметом разносторонней работы с учащимися, воспитателями, родителями, классными руководителями и всеми преподавателями, мажоритарными комиссиями. Эта работа предполагает выработку дифференцированных личных программ физического развития каждого учащегося.

Личные программы физического совершенствования должны носить системный характер, т. е. наряду с объемом физических нагрузок предусматривать оптимальную структуру режима дня, питания, воспитания, умения управлять своими чувствами и желаниями и воздержания от вредных привычек.

Нынешнее поколение родителей, бабушек и дедушек традиционно не обучалось традиционной физической культуре, сложившейся в нашем регионе на протяжении тысячелетий, синтезируя физическую культуру различных народов, вошедших в этногенез узбекского народа. Тестирование детей и учащихся позволяет при этом информацию дать им возможность постепенно ранимировать былой опыт и включить его в физическое воспитание своих детей.

Ф. НАСРИДИНОВ, профессор ТашГУФ, Э. ПАТЕРНИКОВ, профессор ТашГУФ, Р. КАЖАКОВА, доцент ТашГУФ.

Как живешь, молодежь?

ТРАДИЦИИ И ВРЕМЯ

Об итогах первого Республиканского фольклорного фестиваля учащихся профтехобразования

Озадаченные неотложными делами горожане, оказавшиеся в один из дней декабря в одном из самых многолюдных мест города, были приятно удивлены грандиозным и красочным зрелищем: возле театра имени Мухоми, поражающая разнообразием национальных костюмов, песни, пляски, шутили с прохожими молодые артисты самостоятельных коллективов -- участников фольклорного фестиваля учащихся системы профтехобразования.

За право выступить на республиканской сцене боролись на районных, а затем и областных конкурсах коллективы тринадцати областей и города Ташкента. В заключительном концерте приняли участие 14 коллективов, представляющих культурные традиции всех национальностей, проживающих на территории Ферганской долины, Сурхандарьинской, Кашкардарьинской, Сырдарьинской, Джизакской областей.

Высокую оценку этому мероприятию дали присутствовавшие на мероприятии министр народного образования Д. Юлдашев и министр по делам культуры Э. Хайитбаев. Ну а высказывались жюри, представляющее солидных профессионалов, а были это художественный руководитель Государственного фольклорного ансамбля «Шодлик» Т. Атабаев, художественный руководитель Узгосфилармонии Д. Алимов, первый заместитель начальника Главного управления культуры городского хокимата А. Абдуллин, заместитель Республиканского дома культуры профтехобразования Т. Косимов, директор музыкальной школы № 22 Ташкента Н. Ризиев, оказались, прямо скажем, не восторженным. Ведь оценивать объективно предстояло все: от режиссерского решения программы, ее соответствия, артистического и языкового, эстетического особенностей представляе-

мой области до исполнительского мастерства артистов и музыкантов о сопровождения только на народных инструментах. Самодельные артисты порадовали зрителей задорными частушками и лязгом остроумными танцами. Были названы и победители. Дипломом первого коллектива профтехучилища № 29 Маргилана «Маргилан кулшарлари» -- художественный руководитель Х. Усмон. Дипломом второй степени удостоились фольклорный ансамбль «Хашдор» лицея народных промыслов Нукуса (художественный руководитель Л. Абдумуратов), а также фольклорно-этнографический ансамбль «Курамай» профтехучилища № 39 Булунгурского района Самаркандской области (художественный руководитель К. Рысулов). Дипломом третьей степени добился фольклорный коллектив «Бойсен иудлари» профтехучилища № 24 Байсуевского района Сурхандарьинской области, фольклорный ансамбль лицейской промышленности № 2 Ургенчского района Хорезмской области и фольклорный ансамбль «Бунеткор» ПТУ № 14 Касанкая Наманганской области. Не остались без внимания и другие. Всем участникам были вручены поощрительные грамоты. Ну а достойными спонсорами -- фирма «Джахангир» и Республиканский дом одежды -- преподнесли им ценные подарки.

Отметило жюри и солистов. Лучшее вокальное исполнение учащихся ПТУ № 11 Бекабийи Ташкентской области Г. Сулеймановой. Лучшее исполнение танца -- что и были награждены дипломом

второй степени, учащаяся Нукусского лицея народных промыслов Л. Мадримова. А самым искусным музыкантом оказался учащийся лицея легкой промышленности № 2 Ургенчского района Хорезмской области С. Батырханов, который также удостоен диплома третьей степени.

Незамужне забытый в наше время эстрадный ритм фольклор получил сегодня как бы второе рождение. -- отметил по завершении фестиваля заместитель председателя республиканского комитета, начальник управления Министерства народного образования республики С. Алиев. -- Этот праздник не только помог выявить новые молодые дарования, но, что наиболее ценно, пробудил интерес молодежи к собственным национальным корням, положил начало и культурным традициям учебных заведений. Мы очень надеемся, что в каждом из них и впредь сохранится присутствие поколений в приумножении их. Теперь буквально в каждой области есть свой, прошедший серьезный конкурсный отбор и признанный профессионалами фольклорный ансамбль. В Англии же выступление такого коллектива на собрании участников второй мировой войны стало великим событием. Большой интерес проявляют к нашей национальной культуре и за пределами республики. Теперь мы сможем смело направлять дипломантов фестивалей в те страны, Центральную Азию, СНГ и дальнее зарубежье.

Устроителями фестивалей для молодых артистов -- последние отдельные республиканские фольклорные фестивали -- была организация экскурсионной поездки по территории Республики Музей культуры и Музей истории народного образования Узбекистана, дали несколько шефских концертов.

И. СЕКРЕТ, наш корр.



НОВАЯ ПОЛИКЛИНИКА. В Гулистане начала работать новая поликлиника, которая принимает ежедневно до 250 пациентов. В новом здании, оснащенном современным медицинским оборудованием, работает 50 специалистов различного профиля. Поликлиника быстро и качественно возводит строения, перестраивает здания, осуществляет монтаж и ремонт инженерных сетей. Ф. НОРМАТОВ, корр. УзА.

ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ПРЕДПРИЯТИЙ, ОРГАНИЗАЦИЙ, ХОЗЯЙСТВ АГРАРНОГО СЕКТОРА -- АБОНЕНТОВ ТЕЛЕФОННОЙ СЕТИ. С 1 января 1995 года в целях совершенствования порядка предоставления услуг телекоммуникаций и эффективности расчетов вводится предварительная оплата за пользование междугородным и международным телефоном в размере не менее 1/12 годовых затрат на каждый предстоящий месяц. Отсутствие средств абонента на авансовых счетах означает возможность отключения абонента от междугородной и международной связи с взиманием платы по установленному тарифу за каждое включение-выключение. Концерн "Узбектелеком" просит всех абонентов служебного сектора своевременно оформить договоры с междугородными телефонными станциями, внести авансовые суммы. Предприятия электросвязи республики имеют неограниченные возможности для предоставления услуг междугородной и международной связи. Пользуйтесь услугами электросвязи! Концерн "Узбектелеком"

Всё, что требуется от персонального компьютера. - возможность делать всю необходимую работу, начиная от подготовки документов, фирменных бланков, визиток, до работы с базами данных 4D, FoxPro, FileMaker и другими современными системами управления информацией, до создания видеорекламы и продукции мультимедиа - все это может наш новый компьютер LC630. Вы сможете использовать знакомые Вам пакеты, такие, как Microsoft Excel, Microsoft Word, WordPerfect, PageMaker, а также десятки тысяч мощных пакетов, разработанных для Макинтош. Плюс то, что Вы никогда не оживали от обычного персонального компьютера. - возможность смотреть телепередачи и видеопрограммы непосредственно на экране Вашего компьютера! Одновременно работая в любой из программ! Мгновенно захватывать кадры и видеосюжеты, сохраняя их на диск компьютера с помощью всего одной кнопки! Использование проигрывателя компакт-дисков! Вы сможете не только слушать вашу любимую музыку, но и пользоваться морем информации, записанной на лазерных носителях - CD-ROM. Наш компьютер станет для Вас всем, что необходимо в современном информационном обществе. Итак: Компьютер, Телевизор с телеэкраном, Прогриватель CD - три в одном! Все это, за цену одного мощного персонального компьютера! На наш взгляд, стоит ознакомиться с этим предложением. К Вашим услугам обширная сеть дилеров. ABSYS - Asian Business SYSTEMS является официальным дистрибутором компании Apple Computer, Inc. За дополнительной информацией обращайтесь по телефону 44-15-44, принимаются предложения по договору. © Apple Computer, Inc. 1994. Авторские права сохраняются. Apple, logo of Apple, Macintosh, Macintosh и Power Macintosh являются зарегистрированными торговыми марками Apple Computer, Inc. PowerPC -- зарегистрированная торговая марка корпорации International Business Machines и используется по лицензиям. ABSYS -- зарегистрированная торговая марка компании Asian Business SYSTEMS -- Authorized IMC.

Юбилей

ГЛАВНОЕ, ДРУЖИЩЕ, СЕРДЦЕМ НЕ СТАРЕТЬ!

-- Владимир Иванович, свое семидесятилетие вы отметили в завершение еще одного многолетнего труда «Летопись Узбекистана».

визии дошли до Берлина, неся освобождение многим народам. Но за победу заплачено неизмеримой ценой -- жизнями миллионов.

-- Орден Славы III степени, медали «За отвагу», «За взятие Будапешта». На фронте у меня было несколько военных специальностей: минометчик, связист, разведчик.

Писателю и журналисту Владимиру Ивановичу Тюркикову исполнилось 70 лет. Читатели «Народного слова» встречают его фамилию часто.



Черной Ташкент -- Ташкент по праву зовется горо-

собственный корреспондент «Литературной газеты».

Многие, ныне известные литераторы с благодарностью вспоминают, как Владимир Иванович Тюркиков публиковал их первые опыты, давал им зеленый свет.

-- Тема дружбы народов, братства людей разных национальностей всегда была ведущей в наших книгах о войне и в мирных буднях.

-- Какие бы события ни происходили, вне всяких сомнений: нам надо беречь и приумножать традиции дружбы.

дом мира, мужества, дружбы и гостеприимства. Именно обладание таким набором качеств позволило нашему многонациональному народу ныне избежать многих бурь и бед переходного периода.

-- Что еще впечатляет вас в сегодняшнем дне суверенного, независимого Узбекистана? -- Возвращение духовного и культурного наследия народа.

Имена великих государственных деятелей, поэтов, ученых как бы открылись нам заново. Амир Темур, Закириддин Бабура, Мирзо Улугбек, Бахауддин Нахшбанд, Аль-Бухари, Абдулла Кадри...

сильную лепту в благородное дело возрождения духовности и культуры. Естественно, продолжу литературную, историко-культурную летопись, которую веду вот уже несколько десятилетий.

-- Не уставайте вам, Владимир Иванович. Чтобы все было, как в любимой вам песне: сердце остается молодым.

-- Спасибо за добрые пожелания. А газете «Народное слово» и ее читателям я обещаю передать в скором времени главу из своей новой книги.

Бессевола Р. ФАРХАДИ, наш корр. НА СНИМКЕ: бои вспоминают минувшие дни, в центре -- писатель и журналист В. И. Тюркиков. Фото Б. РЯЗАНЦЕВА.

Судьбы людские

ЗВЕЗДНЫЙ ЧАС ЕКАТЕРИНЫ

Двадцать пять лет назад в Кашкадарье состоялся праздник, не отмеченный ни в одном календаре. Праздник был рождением самой жизни: в крае, где хорошо знают цену воде, запясласлось рукотворное море -- Папчакмарское водохранилище.

После торжественного митинга и пуска воды, Екатерина Исааковна поправилась проходившего мимо гостя из Германии на родном языке. Тот был очень удивлен.

Екатерине Исааковне -- 85 лет. Ее жизнь началась еще при шаре, вместе в себя две революции, две войны, множество других событий, горьких

титуле инженеров водного хозяйства у таких корифеев науки, как академики А. Н. Костяков и В. Р. Вильямс, профессор Е. А. Замарин и другие, побывать на строящемся Днепрогэсе, поразившем ее воображение.

и счастливых дней, встречи людей. Немало испытаний выпало на ее судьбу. В начале гражданской переезд в город Славгород, который переходил то в руки красных, то к колчаковцев.

Ей посчастливилось учиться в Московском ин-

шара первое в долине Кашкадарьи водохранилище емкостью 12 миллионов кубометров воды, названное Рудасайским.

...А потом была победа! За личный вклад в нее Е. Фризен получила свою первую и самую дорогую медаль «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-45 гг.».

С тех пор утекло много воды, в прямом и переносном смысле. На счету Екатерины Исааковны и ее коллектива не одно гидротехническое сооружение.

Екатерина Исааковна десять лет возглавляла дирекцию строительства водохозяйственных объектов области. Оформи в 1966 году пенсию, она получила поздравительную телеграмму с пророческим пожеланием успехов в труде.

Наша главная задача в военное время заключалась в создании условий для расширения зерновой площади -- вспоминает Екатерина Исааковна -- Ведь основные житницы страны на западе захватил враг.

И сегодня, когда Кашкадарья готовится отметить свое 70-летие, надо воздать должное этой труженице, которая не только на 16 лет старше области, но и практически всю жизнь посвятила ее расцвету.

Н. ИСКАНДЕРОВА. Кашкадарьинская область.

Человек и его дело

ПОРА МУДРОСТИ

Он часто звонит, спрашивает о делах и здоровье, интересуется новостями на работе, расспрашивает о друзьях-товарищах и всегда приглашает «Зайди!» Этот человек, более полвека проработавший в системе связи, уйдя на заслуженный отдых, не отрываясь от своих коллег, друзей и товарищей по работе, от забот и проблем, переживаемых сейчас на предприятиях связи.

Рауф Халитович Янгуразов, «Заслуженный связист Республики Узбекистан», «Мастер связи», которому в эти дни исполняется 75 лет, бодр и крепок. Как был, так и остался он своим человеком в Территориальном производственном объединении международных связей и телевидения, где проработал руководителем более 20 лет, откуда и проводил его два года назад на пенсию.

Он много знает и помнит. Ясная, крепкая память часто возвращает его в глубину прожитых лет, к фактам и событиям минувшего.

Да, многое уже в прошлом -- должности, персональные автомашины, награды, производственные и хозяйственные заботы. Однако остаются навечно его дружелюбие, контактность, добропорядочность, желание пообщаться, поговорить за чашкой чая, познакомиться с людьми, которых уважает, с которыми проходила и проходит жизнь.

А. КУДИНОВ, наш общ. корр.

Advertisement for INTERUZBEKISTAN. Includes logo and list of products for barter exchange: сахар, мясо, мука пшеничная, пшеница, растительное масло, рис, бензин, солярка, газопроводные трубы, лекарственные препараты.

Advertisement for Tashpoligrafkombinat. Text: «Внимание акционеров, инвесторов, руководителей коммерческих банков, предприятий и организаций. Ташполиграфкомбинат изготовит для Вас:»

Advertisement for SONY. Text: «Откройте для себя мир SONY. Телевизоры, видеомагнитофоны, видеокамеры, музыкальные центры, магнитофоны, аудио и видеокассеты, бытовая электротехника и многое другое.»

Advertisement for Panasonic. Text: «МАГАЗИН "Дубай-бизнес-центр" предлагает: БЫТОВУЮ ЭЛЕКТРОНИКУ И ЭЛЕКТРОТЕХНИКУ фирмы Panasonic.»

Коллектив Мирбадского отделения Упромстройбанка выражает искреннее соболезнование управлению Мирбадским отделением Упромстройбанка Н. К. Азимовой по поводу безвременной кончины ее брата Убайдуллы Касымовича.

Footer information: «НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ». Учредители: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан. Главный редактор: Анвар ДЖУРАБАЕВ. Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Митбуотчиляр, 19.